



İSPANYOLCA DELE DİPLOMALARI

2020 DELE KAYIT BAŞVURU FORMU

2020 DELE Kayıt Başvuru Koşulları



İspanyolca DELE sınav merkezlerine İspanyolca DELE Diploması'nı almak için sınav kaydı yaptıran, başvuru formunu dolduran ve imzalayan kişi, ilgili gerekli koşulları kabul etmiş sayılır.

BÜYÜK HARFLERLE doldurunuz.

İKİ ADET BASINIZ VE SINAV MERKEZİNE TESLİM EDİNİZ.

KİŞİSEL BİLGİLER

AD:

SOYAD:

KADIN ERKEK

Doğum tarihi: / / (gün/ay/yıl)

Doğum Yeri:

Ülke:

Pasaport No/NIE/TC Kimlik No:

Cep telefonu:

SINAV TARİHİNE KADAR GEÇERLİ OLAN İLETİŞİM BİLGİLERİ:

Sokak:

Semt:

Ülke:

Posta kodu: Tel.

E-posta.:

GÜNCEL İLETİŞİM BİLGİLERİ (Verilen iletişim bilgileri değişmiş ise):

Sokak:

Semt:

Ülke:

Posta kodu: Tel.:

E-posta.:

KAYIT OLACAK ADAYLAR İÇİN DELE SINAV DUYURU BİLGİLERİ

SINAV:

A Düzeyi: DELE A1 (01) DELE A2 (02)

Okullar için DELE A1 (11)

B Düzeyi: DELE B1 (03) DELE B2 (04)

Okullar için DELE A2/B1 (17)

C Düzeyi: DELE C1 (05) DELE C2 (06)

SINAV DÖNEMİ:

SINAV AYI (iki basamaklı):

SINAV MERKEZİ:

ŞEHİR:

ÜLKE:

ÖDEME BİLGİLERİ

ÜCRET: Para Cinsi:

ÖDEME ŞEKLİ:

Nakit Çek Para yatırma Diğer

DELE sınavına İspanyol vatandaşlığını elde etmek için mi kayıt oldunuz?

Evet, ikamet belgesi için.

Evet, Sefarad olduğum için. Hayır.

Aşağıdaki sayfalarda yer alan DELE diplomalarının şartlarını ve yasal koşullarını okudum ve kabul ediyorum ayrıca talep edilen hizmetin sağlanması ve işbu hizmet ile ilgili bana bilgi gönderilmesi için bilgilerimin CERVANTES ENSTİTÜSÜ tarafından kullanılmasına izin veriyorum.

TARİH: / / (gün/ay/ yıl)

İMZA:

Reşit olmayan veya hiçbir yasal yetkiye sahip olmayan adaylar durumunda:

Sayın reşit olmayan veya yasal yetkiye sahip olmayan'ın ebeveyni veya yasal velisi olarak, talep edilen hizmetin sağlanması ve işbu hizmet ile ilgili bana bilgi gönderilmesi için bilgilerimin CERVANTES ENSTİTÜSÜ tarafından kullanılmasına izin veriyorum.

İsim ve Soyadı:

imza:

Yürürlükteki mevzuat hükümlerine uygun olarak, İspanyolca DELE sınavı diploması elde etmek için sınav ve testlere girecek adayların verdiği bilgiler, bunların işlenmesinden sorumlu olan CERVANTES ENSTİTÜSÜ tarafından bahsi geçen sınavların doğru bir şekilde ele alınması, CERVANTES ENSTİTÜSÜ sertifika ve eğitim hizmetleriyle ilgili bilginin (bahsi geçen hizmet talep edildiği takdirde) adaya gönderilmesi ve bu şekilde belirtildiyse (rızası doğrultusunda) faaliyetler, hizmetler ve hedeflerle ilgili bilginin gönderilmesi için kullanılacaktır.

Kişisel veriler, verilerin korunması hakkındaki ek bilgide belirtildiği üzere İspanyol Kamu Yönetiminin diğer kurum ve kuruluşları dışında üçüncü taraflara aktarılmayacak veya üçüncü şahıslara iletilmeyecektir. Aday, bize sunduğu bilgilerde erişim, düzeltme, itiraz, taşınabilirlik, işlenmenin sınırlanması veya silinmesi haklarını istediği zaman kullanabilir ve Cervantes Enstitüsü'ne lopd@cervantes.es adresine e-posta göndererek, c/ Alcalá, n.º 49, Madrid 28014 (España) adresine posta yoluyla veya bahsi geçen adrese şahsen giderek ulaşabilir.

CERVANTES ENSTİTÜSÜ, İspanya Krallığı Millî ve Mesleki Eğitim Bakanlığı adına Yabancı Dil Olarak İspanyolca Diplomaları'nın (ileride DELE olarak adlandırılacaktır) akademik, idari ve ekonomik yönetiminden sorumlu kamu kurumu olarak yetkilendirilen kurumdur.

1. Genel Sorular: DELE diplomaları ile ilgili diğer bilgilerin yanı sıra sınav tarih ve kayıt dönemleri, DELE resmi web sitesi <http://examen.es/cervantes.es/dele/> adresinde yer almaktadır.

DELE diplomaları için verilen sınav ücreti, seçilen tarih ve merkezde gerçekleşen sınav ve diplomaların gönderi bedelini kapsamaktadır.

Hiçbir koşulda kayıt dönemi sona eren sınavlara, DELE başvuru kayıtları kabul edilmez.

DELE sınavını geçemeyen ya da ilgili tarihte sınava girmeyen adaylara ikinci bir hak tanınmaz.

2. Adaylar için Koşullar: DELE diplomaları her yaşta okuma yazmayı bilen kişilere yöneliktir. Cervantes Enstitüsü, DELE sınav kayıt ücretini ödeyen adayların kayıt başvurularını kabul eder.

Sınav kaydı sırasında, zorunlu kişisel verilerin yanı sıra, adayın kendisine ait güncel bir e-posta adresinin alınması gerekmektedir. Bu aktif e-posta aracılığıyla aday Cervantes Enstitüsü ya da DELE Diplomaları sınav merkezi ile gerekli iletişimi kurabilir, sınav duyuru ya da sonuçları ile ilgili tüm bilgilere erişim sağlayabilir.

Kayıt ödemesini gerçekleştiren aday, satın alma koşullarını, İspanyolca DELE diploması için gerekli idari ve ekonomik gereksinimlerini karşıladığını, doğru kimlik tespitinin yapılabilmesi için sınava güncel fotoğrafa sahip pasaport ya da resmi kimlik belgesi ile geleceğini kabul ve beyan eder.

Reşit olmayan ya da hiçbir yasal yetkiye sahip olmayan adayın ebeveyn ya da yasal velisinin kayıt sırasında her bir katılımcının kendine özel bir e-posta adresi alması gerektiğini göz önünde bulundurması gerekmektedir.

3. Kayıt işlemi: Cervantes Enstitüsü'nün belirlediği dönemler içerisinde sınav kayıt işlemini yapmak gereklidir.

Elektronik ortamda kayıt yaptırmak isteyen adayların, kayıt belgesinde yer alan koşulları dikkatlice yerine getirmeleri gerekmektedir. Kayıt ücretinin ödemesi CERVANTES ENSTİTÜSÜ'nün belirlediği online elektronik kayıt yoluyla gerçekleştirilebilir.

Adayların yetkili sınav merkezlerine bizzat giderek kayıt yaptırabilmeleri için aşağıdaki belgeleri ibraz etmesi gerekir:

- Usulüne uygun olarak doldurulmuş 2018 DELE kayıt başvuru formu.
- Aşağıdaki bilgileri içeren fotoğraflı resmi kimlik ya da pasaportun aslı ve fotokopisi: adı, soyadı, uyruğu, doğum yeri ve tarihi. Aday tarafından doldurulan başvuru kayıt formundaki bilgiler ile kimlik bilgileri birebir örtüşmelidir.
- Kayıt ücretinin ödendiğini kanıtlayan belge.

Kayıt ücretlerinin ödemesi, ilgili sınav merkezi tarafından belirlenen ödeme yoluyla (her zaman çağrının tarihi ve istenen diplomanın akademik seviyesi ile birlikte "DELE kayıt" açıklamasını ekleyerek) ya da online kayıt durumunda CERVANTES ENSTİTÜSÜ tarafından belirlenen elektronik yollarla yapılabilir.

4. Adayların Kişisel Bilgileri: Özellikle adayların kayıt işlemi sona ermeden önce, kişisel kimlik bilgilerinin -ad, soyad, kimlik numarası, doğum yeri, tarihi- ve benzeri diğer tüm verilerin - DELE sınav tarihi, seviyesi-SINAV MERKEZİ - doğru olduğundan emin olması gerekmektedir; başvuru sahibi

tarafından verilen yanlış bilgiler DELE resmi diplomasına yansiyabilir; bu durum idari sorunlara yol açabileceği gibi yeniden belgenin istenmesi durumunda gönderi ücretinin talebini de gerektirir.

Kayıt sırasında verilen kişisel bilgiler ile sınavı yapacak adayın resmi kimlik verilerinin eşleşmesi gerekir; bu durum sınava girecek adayın sorumluluğundadır. Sınava sadece kimlik ile kayıt belgesinde verilen bilgileri tutarlı olan adaylar girebilir.

Aday DELE İspanyolca diplomaları sınav kağıtlarının gönderilmesi ile alakalı iletişimi kesebilecek kişisel bilgilerin değişikliği durumunda, ilgili güncellemeleri <https://cau.cervantes.es/> adresine başvurarak bildirmek zorundadır. Cervantes Enstitüsü kayıt esnasında aday tarafından verilen hatalı ya da güncel olmayan bilgilerden doğabilecek zararlardan sorumlu değildir.

Cervantes Enstitüsü kayıt esnasında aday tarafından verilen hatalı ya da güncel olmayan bilgilerden doğabilecek zararlardan sorumlu değildir.

5. Özel ihtiyaçları olan adaylar: Özel ihtiyaçları bulunan adayların Cervantes Enstitüsü yönetmeliği gereği sınav merkezine bu durumunu belgeleyen evrak ve ilgili form ile birlikte kayıt esnasında ya da kayıttan sonra maksimum 48 saat süre içinde bildirmekle yükümlüdür. Konu ile alakalı olarak [Cervantes Enstitüsü resmi sınav portalı](#) üzerinde belirtilen talimatlara uyulmalıdır.

Aday bu bildirim zamanında ve istenilen şekilde yapmaz ise özel ihtiyaçlardan faydalanma hakkını kaybedecektir.

Cervantes Enstitüsü sınav merkezi adayın sınav esnasında uygun performansı gösterebilmesi için gerekli kaynakları temin edememesi veya Cervantes Enstitüsü'nün prosedürü gereği adayın başvurusunu onaylamaması durumunda, aday kayıt iptali ve ücret iadesini isteyebilir. İade işlemi adayın kayıt iptal talebi başvurusunu yaptığı andan itibaren **72 saat** içinde gerçekleşir.

Daha fazla bilgi için, [Cervantes Enstitüsü resmi sınav portalı](#) üzerinden, DELE sınavı için özel ihtiyaçları olan adaylara yönelik DELE idari prosedürüne danışılabilir.

6. İptal ve İade: Adayın yasal hükümler uyarınca iade (veya çekilme) hakkı vardır.

Zamanında haberdar edilen iptal durumlarında, adaydan tahsil edilen tutar, ilk işlemde kullanılan aynı ödeme şekli kullanarak iade edilecektir. Geri ödeme adayın sözleşmeyi iptal kararı için başvuruda bulunduğu tarihi takip eden en geç 14 takvim günü içerisinde yapılır. Kayıt <https://cau.cervantes.es/> adresinde gerçekleştirildiği takdirde <https://cau.cervantes.es/> adresinde bulunan vazgeçme talep formunu kullanabilir. Kayıt başka yollarla yapıldıysa kayıt yapılan sınav merkeze başvurulmalıdır.

DELE Diplomaları için kayıt ve ödeme tarihini takip eden 14 gününün sonunda, kayıt ücretini geri iade süresi sona erer.

Eğer sınav adayı daha önce yapmış olduğu ancak sonucuna itiraz ederek tekrar incelenmesini talep ettiği ve bahsi geçen incelemeler sonunda yapmış olduğu DELE sınav sonucunun başarılı çıkması durumunda, adaya **kayıt yaptırmış olduğu sınav gerçekleşmeden önce ücretinin tamamı iade edilir**. Bu durumda aday maksimum bir aylık süre içinde ödenen tutarın iadesini yazılı olarak talep etmelidir. Bu sürenin geçmesi durumunda, sınav adayı ödenen tutarın iade hakkını kaybedecektir.

7. Kayıt hükümsüzlüğü: Kayıtlar, aşağıda belirtilen durumlarda geçersiz sayılır ve adayın, önceden ileterek, sınav ücretinin tamamını geri almaya ya da yer müsaitliği ve kayıtların devam ediyor olması şartıyla, daha sonraki sınav dönemlerine kayıt

olmaya hakkı olacaktır.

- Sınav merkezinin sınavı gerçekleştirme imkanının bulunmaması.
- Doğal afetler, mücbir sebeplerden (sel, savaş hali, vs.) ötürü sınavın iptal edilmesi ya da adayın bulunduğu yerden ayrılmasında fiziksel ya da kişisel riskler içeren sebepler söz konusu olduğunda.

Her iki durumda da aday, yazılı sınavı takip eden bir aylık süre içerisinde kayıt yapılan sınav merkezinde yazılı olarak net ve eksiksiz bildirimde bulunarak ödenen miktarın iadesini ya da sınav tarih değişikliğini talep etmelidir. CERVANTES ENSTİTÜSÜ Sınavları portalı üzerinden elektronik olarak gerçekleştirildiği takdirde, her zaman yazılı sınavın gerçekleşmesi için belirlenen tarihten sonraki bir ay içinde <https://cau.cervantes.es/> adresine başvurabilir. Belirtilen süreyi aşması durumunda aday ödenen tutarın iade hakkını kaybedecektir.

8. Sınav Dönemi, Merkezi ya da Seviyesini Değiştirme: Sınav kayıt süresi sona erdikten sonra herhangi bir değişiklik yapılmasına izin verilmeyecektir. Hiçbir koşulda bir kereden fazla kısmi ya da tam kayıt değişikliği yapılamaz. Hiçbir koşulda kayıt süresi kapanan sınav dönemine kayıt yapılamaz. DELE Diplomalari için sınav dönemi, merkezi ya da seviyesini değiştirme, kayıt tarihini takip eden 14. günün sonunda sona erer.

Aday söz konusu değişim isteğini kesin anlaşılır biçimde, kendi kişisel verilerini, sınav zamanını ve kayıt kodunu doğru girip girmediğinden emin olarak bildirmelidir.

Değiştirilmek istenen sınav seviyesinin ücreti, adayın kayıt olmuş olduğu sınav ücretinden daha yüksek ise, aday değişim farkını ödemek zorundadır. Eğer değişim farkı daha az ise sınav merkezi adaya çıkan farkı geri ödemeyecektir.

A- İspanya'daki sınav merkezlerine Cervantes Enstitüsü Sınav Portalı üzerinden genel DELE sınavlarına (A1, A2, B1, B2, C1 ve C2) elektronik kayıt:

1. Sınav merkezi, modeli ya da tarihini değiştirmek: Aday kayıt yaptırmış olduğu sınav tarihi, modeli ve merkezini değiştirmek için başvuruda bulunabilir ancak bu değişikliği kayıt yaptırmış olduğu sınav döneminin kayıtları hala devam ederken ve de değişikliği yapmak istediği kayıt döneminin açık olması ve yer olması şartıyla gerçekleştirilebilir.

Cervantes Enstitüsü Sınav portalı üzerinden satışı olmayan diğer ülkelerdeki farklı merkezlere değişiklik yapılamaz, sınav modeli değiştirilemez.

B. DELE Sınav Merkezlerine Kayıt.

1. Sınav Merkezini Değiştirme: Kayıt yapıldıktan sonra hiçbir koşulda sınav merkezi değişmez.

2. DELE Sınav Dönemi ya da Modelini Değiştirme: Aday kayıt yaptırmış olduğu sınav tarihi, modeli ve merkezini değiştirmek için başvuruda bulunabilir ancak bu değişikliği kayıt yaptırmış olduğu sınav döneminin kayıtları hala devam ederken ve de değişikliği yapmak istediği kayıt döneminin açık olması ve yer olması şartıyla gerçekleştirilebilir.

Aday kayıt yaptırmış olduğu DELE sınav modelini değiştirmek için başvurabilir. Değiştirmek istediği sınav seviyesinin ücreti, adayın kayıt olmuş olduğu sınav ücretinden daha yüksek ise, aday değişim farkını ödemek zorundadır. Eğer değişim farkı daha az ise sınav merkezi adaya çıkan farkı geri ödemeyecektir.

İspanya'daki sınav merkezlerine yapılan okullara yönelik DELE Escolar sınav kayıtları, genel DELE sınav modellerine değiştirilemez.

9. Sınav Performansı: Kayıt esnasında aday tarafından bir

sınav merkezi seçilmesi zorunludur ve adaylar sadece seçmiş oldukları sınav merkezinde ve tarihte sınava girebilirler.

Adayların, aşağıdaki belgelerle birlikte, sınav merkezi tarafından belirtilen zaman ve yerde sınava girmesi gerekmektedir:

1. Sınav merkezinde kendilerine verilen kayıt belgesi ya da e-posta adresine online kayıt sisteminden gelen belge.

2. Kayıt sırasında verilen pasaport veya resmi fotoğraflı kimlik belgesi. İspanya'da DELE A2'ye başvuran adayların sınava girebilmeleri için orijinal geçerli pasaportun ibraz edilmesi şarttır. Avrupa Birliği üyesi ülkelerden başvuran adaylar pasaport yerine Birlik üyesi vatandaşlık tescil belgesi ile birlikte resmi kimlik belgesi ile girebilirler.

Sınav merkezinden alınan resmi sınav duyurusu.

DELE diploması için yapılan ödeme, kayıt esnasında seçilen tarihteki sınav için yalnızca bir defa geçerlidir.

3. Yazılı sınavların ve sözlü sınavın yerini ve saatlerini içeren, sınav merkezinden aldıkları resmi sınav duyurusu.

Sınava zamanında ya da doğru yerde girmeyen adaylara ücret iadesi yapılmaz ya da diğer DELE sınavlarında kullanması için bir hak tanınmaz.

10. Uygunsuz davranışlar: Uygunsuz davranışlardan ötürü sınav görevlileri tarafından çıkarılan aday yeterlilik sınav değerlendirmesi hakkından mahrum kalır. Aday ilgili sınav dönemi içerisindeki tüm haklarını kaybetmiş olur.

11. Sınav esnasında fotoğraf ve kayıt alma: Sınav esnasında adayın güvenlik ve kimlik kontrollerinin sağlanması amacıyla fotoğrafı çekilebilir.

DELE sınavını oluşturan deneme testleri; adayın sınav performansını izlemek, sınav araştırma ve geliştirme çalışmalarında ya da sınav şikayetlerinin çözümleme sürecinde kanıt olarak kullanmak üzere sistematik ya da rasgele, elektromanyetik veya dijital ortamda görsel-işitsel kayıt altına alınabilir.

Bu amaçlar doğrultusunda adaylar, Cervantes Enstitüsü'ne kendi rızaları ile tüm dünya ülkelerinde geçerli olan fikri mülkiyet hakları, görüntü yasaları ve bunlara karşılık gelen yaratıcı bileşenlerin izin verdiği en uzun zaman süresince yapacakları görüşmelerin kayıt altına alınmasına izin verirler.

12. Sınav Sonuçları: Sınav kriter ve değerlendirmeleri ile alakalı detaylı tüm bilgiyi Cervantes Enstitüsü'nün internet sitesinde sunulan «DELE Sınav Kılavuzu» sekmesinden edinebilirsiniz.

Cervantes Enstitüsü, sınava giren tüm adayların sonuçlarını, <https://exámenes.cervantes.es/> üzerinden duyuracaktır.

DELE diplomasına başvuran adaylar, aynı <https://exámenes.cervantes.es> DELE portalı üzerinden, APTO (Başarılı) ya da NO APTO (Başarısız) şeklinde neticelendirilen sertifikalarını indirebilirler. Bu belge Cervantes Enstitüsü tarafından elektronik ortamda imzalanmış olup, sertifika değerine sahiptir.

APTO (Başarılı) neticesine sahip olan adaylar, diploma almaya hak kazanırlar.

Sınav genel sonucu NO APTO (Başarısız) şeklinde neticelendirilen adaylar, tekrar aynı sınava kayıt yaptırmak isterlerse, bazı sınav gruplarından APTO (Başarılı) olsalar dahi, tüm sınavı tekrar baştan yapmaları zorunludur.

13. Sonuçların Yeniden İncelenmesi: Tüm adayların CERVANTES ENSTİTÜSÜ'nün [DELE diplomaları resmi web sitesi](#) üzerinden dolduracakları form ile sadece neticesi belli olan tek bir sınav sonucunun yeniden değerlendirme başvurusu dikkate alınır.

Son başvuru tarihini geçen sonuç inceleme talepleri geçersiz sayılır; sonuçların tekrar gözden geçirilmesi için verilen başvuru tarihlerini takip ve başvuru adayın sorumluluğundadır. İade ya da sınavın tekrarına yönelik başvurular göz önünde bulundurulmaz.

DELE sınav sonucunu yeniden inceleme prosedürü ile ilgili tüm bilgilere CERVANTES ENSTİTÜSÜ'nün [DELE diplomaları resmi web sitesi](#) sayfasında yer alan ilgili başlık altından ulaşabilirsiniz.

14. İtiraz Hakkı: Tüm adayların Cervantes Enstitüsü'ne herhangi bir konuda itirazda bulunma hakkı mevcuttur. Bunun için Cervantes Enstitüsü'nün Elektronik merkezi ile <https://sede.cervantes.gob.es/> sayfası üzerinden irtibata geçebilirler.

15. Dele Diplomalarının Verilmesi: DELE diplomalarının hazırlanması Cervantes Enstitüsü'nün sorumluluğundadır. Başarılı olan adayların diplomaları, her sınav merkezine, adaylarına iletilmek üzere gönderilecektir.

Bu bağlamda, sınav merkezi, APTO (Geçer Not) alan adaylara diplomalarının hazır olduğunu ve sınav merkezine gelerek diplomalarını alabileceklerini iletirler.

APTO (Başarılı) alan adaylar, diplomalarının alımı için, kendi sınav merkezi ile irtibata geçmek durumundadırlar. Herhangi bir nedenden dolayı, kendi sınav merkezleri tarafından DELE diplomalarının hazır olduğu bilgisi kendisine ulaşmamış ve katıldığı yazılı sınavdan itibaren, 5 yıl süresince bu konuda bir sorun bildirimini yapmamış olan adaylar, tüm haklarını kaybeder. Yine de eğer arzu ederse, kendi sınav merkezinden, diplomanın tekrar hazırlanmasını talep edebilir.

DELE diplomasının tekrar hazırlanarak gönderiminin masrafı, eğer bu gereklilik, sınav merkezi ya da INSTITUTO CERVANTES dolayısıyla olmamışsa, başvuru sahibi tarafından karşılanır.

Eğer aday, DELE diplomasının posta adresine gönderilmesini isterse, sınav Merkezi oluşacak gönderi masrafını, aday ile mütabık kalarak, kendinizden tahsil edecektir.

INSTITUTO CERVANTES, diplomanın direk INSTITUTO CERVANTES yurtdışı merkezinden gönderilmesi durumunda da, gönderi masrafını tahsil etme hakkını saklı tutmaktadır.

16. Fikri mülkiyet: Adaylara gönderilen DELE diplomalarıyla ilgili tüm materyallerin telif hakkı, sınai mülkiyet, ya da benzeri ekonomik hakları, her durumda üçüncü taraflar belirtilmedikçe, CERVANTES ENSTİTÜSÜ'ne aittir. Bunların ihlali durumunda karşı yasal takibat uygulanacaktır.

17. Güvenlik ve Gizlilik: Yürürlükteki mevzuat hükümlerine uygun olarak, İspanyolca DELE sınavı diploması elde etmek için sınav ve testlere girecek adayların verdiği bilgiler, bunların işlenmesinden sorumlu olan CERVANTES ENSTİTÜSÜ tarafından bahsi geçen sınavların doğru bir şekilde ele alınması, CERVANTES ENSTİTÜSÜ sertifika ve eğitim hizmetleriyle ilgili bilginin (bahsi geçen hizmet talep edildiği takdirde) adaya gönderilmesi ve bu şekilde belirtildiyse (rızası doğrultusunda) [faaliyetler, hizmetler ve hedeflerle ilgili bilginin gönderilmesi](#) için kullanılacaktır.

Kişisel veriler, verilerin korunması hakkındaki [ek bilgide belirtildiği üzere](#) İspanyol Kamu Yönetiminin diğer kurum ve kuruluşları dışında üçüncü taraflara aktarılmayacak veya üçüncü şahıslara iletilmeyecektir. Aday, sunduğu bilgilerde erişim, düzeltme, itiraz, taşınabilirlik, işlenmenin sınırlanması veya silinmesi haklarını [ek bilgide belirtildiği üzere](#) istediği zaman kullanabilir.

18. Geçerli yasalar ve Yargılama Yetkisi: Aday ve Cervantes

KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKINDA EK BİLGİ

AB Yönetmeliği 679/2016 Genel Verilerin Korunması ve yürürlükteki mevzuata uygun olarak, İspanyolca DELE Diplomalari veya İspanya sosyokültürel ve anayasal bilgi sertifikası elde etmek için sınav ve test başvurusu esnasında bize verdiğiniz kişisel bilgilerin, işlenmesinden sorumlu olan Cervantes Enstitüsü tarafından bahsi geçen sınavların doğru bir şekilde ele alınması, Cervantes Enstitüsü sertifika ve eğitim hizmetleriyle ve bu şekilde belirtildiyse Cervantes Enstitüsü'nün faaliyetleri, hizmetleri ve hedefleriyle ilgili bilginin adaya gönderilmesi için kullanılacağını belirtmek isteriz.

Verilerinizin işlenmesinden kim sorumlu?

Kurumun adı: Instituto Cervantes

Adres: c / Alcalá 49, 28014 Madrid (İspanya)

Telefon: (+34) 914 36 76 00

Email: lopd@cervantes.es

Veri Koruma Yetkilisi: Dışişleri Bakanlığı, Avrupa Birliği ve İşbirliği Hizmet Genel Denetimi (dpd@maec.es)

Verilerinizin işlenmesi kanuna uygun mudur?

Belirtilen işlemin yasal temeli talep edilen hizmetlerin sunulduğu sözleşmenin uygulanması ve -bu şekilde belirtildiği takdirde- Cervantes Enstitüsü'nden tanıtım amaçlı bilgi almaya verilen rızadır.

Kişisel verilerinizi hangi amaçlarla işleyeceğiz?

Kişisel verileriniz, İspanyolca DELE Diplomalari veya İspanya sosyokültürel ve anayasal bilgi sertifikası elde etmek için sınav merkezinde ve seçilen sınavla ilgili olarak sınav ve test başvuru talebinizi işlemek için, Cervantes Enstitüsü tarafından verilen bahsi geçen sınavlara hazırlık eğitimleri ve bunların doğru ele alınması için Cervantes Enstitüsü tarafından işleme alınacaktır. Aynı şekilde, verilerinizi gerek sunulan hizmetleri gerçekleştirebilmek için gerek diğer İspanyol yasal yükümlülükleri yerine getirmek için muhasebe, mali, idari ve uygun öğretim kadrosu işlemlerinde kullanacağız. Ayrıca, belirttiğiniz takdirde verilerinizi Cervantes Enstitüsü'nün sunduğu ve ilginizi çekebilecek hizmet, ürün ve faaliyet bilgisi göndermek için işleyeceğiz.

Kişisel verilerinizi ne kadar süreyle saklayacağız?

Kişisel verilerinizi siz Cervantes Enstitüsü ile ilişikte olduğunuz sürece saklayacağız. İlişinizin kesilince her bir hedef doğrultusunda işlenen kişisel verileriniz yasal olarak öngörülen süre ya da bir savcı veya kurulun yasal işlemler nedeniyle atadığı süre boyunca saklanacak. Böyle bir hukuki süreç olmaması durumunda verileriniz, iptal talebinde bulunmanıza ya da rızanızı geri çekinceye kadar saklanacak.

Verileriniz kimlere iletilecek?

Kişisel verileriniz, gelişim, kontrol ve daha önce bahsi geçen hedeflere erişilmesi gibi ihtiyaçlar ve yasa gereği öngörülen durumlar haricinde üçüncü şahıslara aktarılmayacak veya iletilmeyecektir. Verileriniz aşağıdaki kişi ve kurumlara aktarılabilir:

1. Yürürlükteki mevzuat nedeniyle gerekirse Kamu İdareleri
2. Yürürlükteki mevzuatta belirtilen Devlet Güvenlik Güçleri ve Organları
3. Talep edilen hizmetlerin ücretinin alınması için banka ve finans kuruluşları

4. Talep edilen hizmetlerin yerine getirilmesi için veya mevzuat gereği iletilmesi gerekli olan Cervantes Enstitüsü ile işbirliği içinde olan kurumlar
5. Uygunluğuna göre ve İspanyol vatandaşlığına sahip olma prosedürü işlemleri için İspanyol Kamu İdaresi Kurumları

Verilerin işlenmesiyle ilgili olarak haklarınız nelerdir?

Sağladığınız verilerin erişim, düzeltme, itiraz, taşınabilirlik, işlenmesi ve silinmesine ilişkin sınırlama haklarınızı kullanabilmek için her zaman lopd@cervantes.es adresine e-posta veya Alcalá, nº 49, Madrid 28014 (İspanya) adresine posta göndererek ya da Madrid'de bulunan ve yukarıda belirtilen adresteki Cervantes Enstitüsü'nün Kayıt bölümüne şahsen başvuruda bulunabilirsiniz.

Verilerinizin işlendiğini teyit etme, kişisel verilerinize erişme, yanlış olan verilerin düzeltilmesini talep etme veya uygun olan durumlarda, diğer sebeplerin yanı sıra, verilerinizin toplanılan amaç için gerekli olmadığı hallerde veya açık rızanın geri alınması nedeniyle silme talebinde bulunma hakkına sahipsiniz.

Bazı durumlarda, verilerinizin işlenmesinin sınırlandırılmasını isteyebilirsiniz, Bu durumda bunları yalnızca yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak saklayacağız; diğer durumlarda, size veya sizin belirlediğiniz veri işlenmesinin yeni sorumlusuna, genel kullanım veya mekanik okuma şeklinde yapılandırılmış bir formatta verilecek olan verilerinizin taşınabilirlik hakkını kullanabilirsiniz.

Verilerinizin işlenmesi için verdiğiniz rızayı herhangi bir zamanda iptal etme hakkına sahipsiniz.

Cervantes Enstitüsü, lopd@cervantes.es adresine e-posta gönderilerek talep edilebilecek hakların ya da İspanya Veri Koruma Ajansı veya üçüncü şahıslar tarafından yapılanların kullanılmasına yönelik formlara sahiptir. Bu formlar elektronik olarak imzalanmalı veya kimlik veya pasaport fotokopisi ile birlikte verilmelidir. Bir temsilci aracılığıyla harekete geçilmesi halinde, talep formunda yine kimliğinizin veya pasaportunuzun bir kopyasının veya elektronik imzanızın bulunması gereklidir.

Formlar, verilerin işlenmesinden sorumlu Cervantes Enstitüsü'ne, lopd@cervantes.es adresine e-posta, Instituto Cervantes (c / Alcalá, nº 49, Madrid 28014) adresine posta göndererek veya belirtilen adrese şahsen gidilerek iletilmelidir.

Haklarınızın kullanımının uygun bir şekilde ele alınmadığını düşünmeniz halinde, İspanyol Veri Koruma Ajansı'na hak talebinde bulunma hakkına sahipsiniz. Sorunun çözümü için gereken maksimum süre, talebinizin alınmasından itibaren bir ay olup, iletilen talep sayısına veya taleplerin zorluğuna bağlı olarak iki ay daha uzatılabilir.

Verilerinizin herhangi bir şekilde değiştirilmesi durumunda, bilgilerinizi güncel tutmak için bizi yazılı olarak bilgilendirmenizi rica ederiz.